

POUR NOUS JOINDRE TO CONTACT US

RÉSERVE NATIONALE DE FAUNE DU CAP-TOURMENTE

570, chemin du Cap-Tourmente
Saint-Joachim (Québec) G0A 3X0

☎ 418-827-3776

✉ ec.captourmentechasse-captourmentehunting.ec@canada.ca

🌐 www.ec.gc.ca/ap-pa

CAP TOURMENTE NATIONAL WILDLIFE AREA

570 chemin du Cap-Tourmente
Saint-Joachim, Quebec G0A 3X0

La chasse pour contrôler une population surabondante

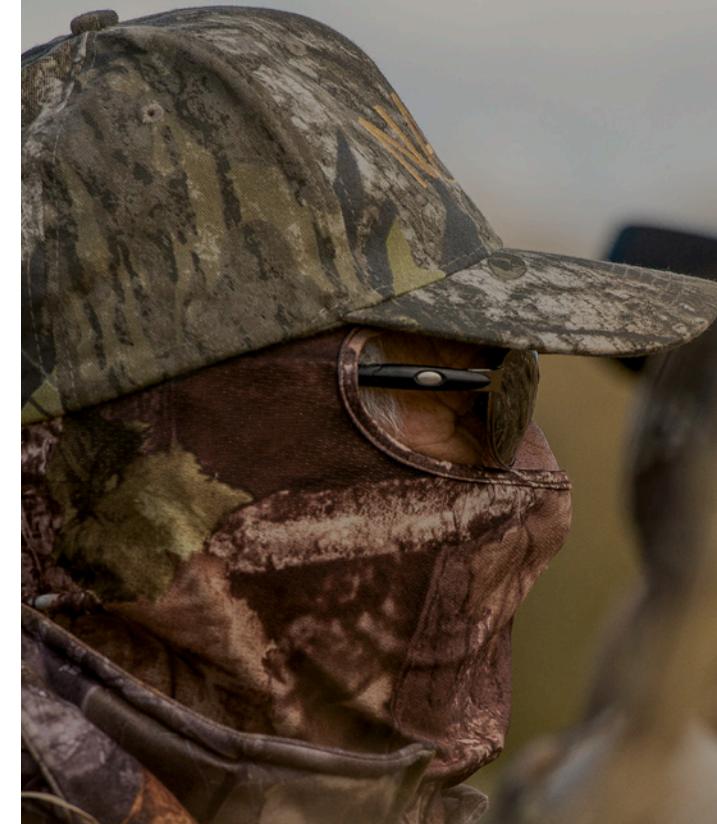
Environnement et Changement climatique Canada gère un réseau d'aires protégées qui comprend actuellement 54 réserves nationales de faune et 92 refuges d'oiseaux migrateurs qui couvrent une superficie de plus de 12 millions d'hectares au Canada.

Créée en 1978, la réserve nationale de faune du Cap-Tourmente protège un important marais à scirpe d'Amérique qui constitue une halte migratoire pour la Grande Oie des neiges. On dénombre aujourd'hui près de 800 000 individus, alors que leur nombre devrait se maintenir entre 500 000 et 750 000. La chasse est l'une des mesures utilisées pour contrôler la surabondance des oies. En étant moins nombreuses, elles occasionneront moins de dommages aux milieux naturels comme le marais à scirpe ainsi qu'aux cultures agricoles.

Hunting to control an overabundant population

Environment and Climate Change Canada manages a protected areas network that currently includes 54 National Wildlife Areas and 92 Migratory Bird Sanctuaries that cover an area larger than 12 million hectares in Canada.

Established in 1978, the Cap Tourmente National Wildlife Area protects a large American bulrush marsh that serves as a migratory stopover point for the Greater Snow Goose. Today, there are nearly 800,000 birds, while this figure should be between 500,000 and 750,000. Hunting is one of the ways used to control the overabundance of geese. Fewer birds means less damage to natural environments, like the bulrush marsh and crops.



N° de cat. : CW66-531/2016
(imprimé)
ISSN 978-0-660-05804-7

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec le Centre de renseignements à la population d'Environnement et Changement climatique Canada au 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800 ou par courriel à ec.enviroinfo.ec@canada.ca

Photos
© Environnement et Changement climatique Canada

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par la ministre de l'Environnement et du Changement climatique, 2016

Cat. No.: CW66-531/2016 (Print)
ISSN 978-0-660-05804-7

For information regarding reproduction rights, please contact Environment and Climate Change Canada's Public Inquiries Centre at 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800 or email to ec.enviroinfo.ec@canada.ca

Photos
© Environment and Climate Change Canada

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Environment and Climate Change, 2016



Environnement et
Changement climatique Canada

Environment and
Climate Change Canada

Réserve nationale de faune du CAP-TOURMENTE National Wildlife Area



CHASSE CONTRÔLÉE AUTOMNALE À LA GRANDE OIE DES NEIGES

CONTROLLED FALL HUNT FOR THE GREATER SNOW GOOSE

Canada

UNE EXPÉRIENCE UNIQUE À VOTRE PORTÉE

ONCE-IN-A-LIFETIME EXPERIENCE

Vous avez envie de chasser la Grande Oie des neiges dans un décor enchanteur et des conditions exceptionnelles ?

Que vous soyez un chasseur aguerri ou novice, l'aventure de chasse offerte à la réserve nationale de faune du Cap-Tourmente constitue une expérience unique à votre portée.

Do you want to hunt the Greater Snow Goose in a stunning environment under unique conditions?

Whether you're a veteran hunter or a beginner, this hunting adventure at the Cap Tourmente National Wildlife Area is a once-in-a-lifetime experience.

Un forfait clé en main

Venez chasser en plein cœur de l'action! Les sites de chasse, tous situés en bordure du marais à scirpe, sont faciles d'accès. La chasse se déroule durant les trois premières semaines d'octobre, au plus fort de la période de migration des oies.

Le forfait comprend :

- Deux demi-journées consécutives de chasse
- Séance d'information sur les techniques de chasse et la réglementation
- Site pour un groupe de quatre chasseurs
- Transport du matériel à la cache par véhicule tout-terrain
- Guide professionnel pour deux groupes de chasseurs
- Appellants efficaces, réalistes et à la fine pointe de la technologie
- Appeau électronique puissant et audible de loin par les oies
- Entreposage des prises dans une chambre réfrigérée
- Table d'apprêt du gibier

Turnkey package

Come hunt at the heart of the action! The hunting sites, all located along the bulrush marsh, are easily accessible. The hunt is held during the first three weeks of October, during peak goose migration season.

The package includes:

- two consecutive half-days of hunting;
- an information session on hunting techniques and regulations;
- a site for a party of four hunters;
- the transportation of equipment to the blind by all-terrain vehicle;
- a professional guide for two parties of hunters;
- effective, realistic and cutting-edge decoys;
- a powerful, far-reaching electronic caller;
- harvest storage in a refrigerated room; and
- a game preparation table.

Tirage au sort: inscrivez-vous!

Plus d'une centaine de forfaits sont offerts par tirage au sort. L'inscription se tient de la mi-février à la fin avril; le tirage a lieu en mai. Un seul formulaire par chasseur est accepté. Des frais minimes sont applicables pour l'inscription.

Vous pouvez vous procurer le formulaire d'inscription à la réserve nationale de faune, par téléphone, par courriel ou en ligne sur le site Internet d'Environnement et Changement climatique Canada.

www.ec.gc.ca/ap-pa/

** Seuls les citoyens canadiens peuvent s'inscrire. Toutefois, les chasseurs qui ont obtenu un forfait, peuvent être accompagnés de citoyens non canadiens. Tous les chasseurs doivent se conformer à la réglementation générale sur la chasse aux oiseaux migrateurs, notamment en détenant les permis de chasse fédéral et provincial.*

Register for the draw!

More than one hundred packages are available by draw. Registration is from mid February to the end of April; the draw is held in May. Only one form per hunter is accepted. A small registration fee applies.

You can obtain a registration form at the National Wildlife Area, by telephone, by email or online on the Environment and Climate Change Canada website.

www.ec.gc.ca/ap-pa/

** Only Canadian citizens may register. However, hunters who have received a package can be accompanied by non Canadian citizens. All hunters must comply with general regulations for migratory bird hunting, including having federal and provincial hunting permits.*

